

《广汽埃安产教融合国际化人才培养基地战略合作备忘录》

"Strategic Cooperation memorandum on GAC Aion Industry-Education Integration International Talent Training Center"

广汽埃安新能源汽车股份有限公司

GAC Aion New Energy Automobile Co., Ltd. (GAC Aion)

法定代表人: 冯兴亚

Legal Representative: Feng Xingya

地址:广东省广州市番禺区石楼镇龙瀛路 36 号

Address: No.36, Longying Road, Shilou Town, Panyu District,

Guangzhou City, Guangdong Province

申话 Tel: 020-39206248

春武里技术学院

ChonBuri Technical College

法定代表人:

Legal Representative :

地址: 207 Tambon Nong Chak, Amphoe Ban Bueng, Chang Wat

ChonBuri 20170

Address: 207 หมู่ 3 ตำบลหนองชาก. อำเภอบ้านบึง จังหวัดชลบุรี 20170

电话 Tel: +66 38-485-202

山东科技职业学院

Shandong Vocational College of Science and Technology

法定代表人: 刘福玉

Legal Representative:

地址: 山东省潍坊市西环路 6388 号

Address: No. 6388 Xihuan Road, Weifang City, Shandong Province

电话 Tel: 536-818776

车拉夫国际教育集团

Chelove International Education Group Limited

法定代表人: 孙伟

Legal Representative : Sun Wei

地址: 1023, MS 暹罗 22 楼, 崇农喜街道, 扬纳瓦区, 拉玛三路, 曼谷, 10120

Address: 1023, MS Siam Tower ,22 Floor , Rama 3 Road, Chong

Nonsi Sub-Districts, Yan Nawa District, Bangkok 10120

电话 Tel: 02-1170179

一、背景与目的

Background and Objectives

为了提升新能源汽车国际化人才培养质量,加强中泰两国在职业教育和汽车产业领域的交流与合作,广汽埃安、春武里技术学院、山东科技职业学院和车拉夫国际教育集团四方本着"资源共享、优势互补、合作共赢"的原则,共同签署本战略合作备忘录,旨在建立一个具有国际领先地位的新能源汽车人才培养基地,为新能源汽车和智能网联汽车领域培养更多优秀人才,并推动中泰两国在汽车教育领域的深度合作。

In order to enhance the quality of international talent development in the field of new energy vehicles and strengthen the cooperation between China and Thailand in vocational education and the automotive industry, GAC Aion New Energy Automobile Co., Ltd. (GAC Aion), ChonBuri Technical College, Shandong Vocational College of Science and Technology, and Chelove International Education Group Limited have jointly signed this memorandum of strategic cooperation based on the principles of "resource sharing, complementary advantages and win-win cooperation". The aim is to establish an internationally leading talent development center for new energy vehicles, cultivate more outstanding talents in the field of new energy vehicles and intelligent connected vehicles, and promote deep cooperation between China and Thailand in the field of automotive education.

二、合作内容与方式

Cooperation Content and Scope

1. 共建广汽埃安产教融合国际化人才培养基地、泰国班·墨学院,为中泰两国企业培养高素质技术技能人才;

Jointly establish the GAC Aion Industry-Education integration international talent training center and Thailand Luban-Mozi College, cultivate high-quality technical skills talents for China and Thailand companies.

2. 导入产业链动态课程体系:整合各自优势资源,联合开发国际化的课程资源和课程标准,共同制定人才培养方案,以培养具备国际化视野的专业技能人才;

Introduction of dynamic curriculum system along the industrial chain: integrate respective advantages and resources, jointly develop international curriculum resources and curriculum standards, and jointly formulate talent training program to cultivate professional talents with international perspectives.

3. 合作建设具有国际影响力的教学资源库: 围绕产业技术与实际应用场景, 建设以任务驱动、问题导入的教学资源库;

Cooperation in building an internationally influential teaching resource library: around industrial technology and practical application scenarios, construct a task-driven, problem-oriented teaching resource library.

4. 建设具备国际先进水平的师资队伍: 中泰院校将互派教师进行访学与交流, 共同提升师资队伍水平, 同时邀请企业专家和学者进行学术讲座与指导, 助力院校师资培养;

Building an internationally advanced faculty team: schools from China and Thailand will exchange teachers for visits and communication to jointly improve the level of faculty, while inviting business experts and scholars to provide academic lectures and guidance, assisting in faculty training.

5. 联合建设示范性广汽埃安产教融合国际化人才培养基地:在高水平实训基地建设的基础上,融合数字化 SaaS 云平台系统,实现人才培养、实习实训、考核评价、技能认证等功能;以满足埃安订单班教学培训、国际化人才培养及认证、标准开发、科创融合等功能。

Jointly building a demonstrative GAC Aion Industry-Education Integration International Talent Training Center: based on high-level training bases, integrate digital SaaS cloud platform systems to realize functions such as talent training, internships, assessment, certification, and skills accreditation that is to meet the needs of teaching and training for Aion order class, international talent cultivation and certification, standard development, integration of science and technology.

6. 人才学历提升国际化贯穿式培养: 鼓励两国学生互访交流, 建立学生交换机制, 制定联合培养方案, 为两国学生提供学历提升通道;

Internationally oriented academic qualification improvement: encourage students from both countries to visit, establishing student exchange mechanisms, develop a joint training program and exchange and provide avenues for international academic qualification advancement.

- 7. 人才能力评价及高质量就业: 打造人才评价体系,为学生提供实习和就业指导,帮助学生更好地适应国际汽车产业发展需求,提高其就业竞争力;
 Talent capability assessment and high-quality employment: establish a talent evaluation system, provide internship and employment guidance for students, help them better adapt to the requirements of international automotive industry development, and enhance their employment competitiveness.
- 8. 技能大赛服务: 联合打造国际国内双循环的技能大赛服务交流平台, 深化 岗课赛证融通;

Skills competition services: jointly create an international and domestic dual-circulation skills competition service exchange platform, deepen the integration of work, courses, competitions, and certificates.

- 9. 共同研发具有国际先进性的职教装备:联合开展汽车教育相关的科研项目和职教装备开发,促进产学研一体化发展,推动科教融汇成果的转化和应用;Joint research and development of internationally advanced vocational education equipment: jointly carry out research projects and vocational education equipment development related to automotive education, accelerate the integration of industry, academia, and research, and promote the transformation and application of the achievements of science and education integration.
- 10. 合作基地国际师资人才联合培养: 双方共建中泰师资培训基地, 搭建与国际间高校的交流平台, 促进国际间开展教育科研的交流互动, 提供国际化人才培养的国际资源及人才培养服务;

Joint training of international faculty talents at cooperation center: jointly establish China and Thailand faculty training centers, build communication platforms with international universities, promote exchanges and interactions in education and research internationally, and provide international resources and talent training services for international talent cultivation.

11. 高质量职业培训及社会化服务: 面向中泰两国社会人员开展技能实训、技术咨询和培训、职业资格认证、职业技能鉴定等工作,服务区域产业发展。High-quality vocational training and socialized services: conduct skills training, technical consulting and training, vocational qualification certification, vocational skill identification, and other works for social personnel in China and Thailand, serving the industrial development of the region.

三、合作期限与续签

Cooperation Period and Renewal

本备忘录自各方法定代表人或者授权代表签字并加盖公章或者合同专用章 起生效,有效期为3年。期满前6个月,各方应就续签事宜进行协商一致后另行 签订备忘录。

This memorandum shall enter into force upon signature by the legal representatives or authorized representatives of each party and affixing of the official seal or contract-specific seal. The agreement shall be valid for 3 years. Six months prior to the expiration, the parties shall negotiate and unanimously sign a new memorandum for renewal.

四、保障措施与责任分工

Guarantee Measures and Division of Responsibilities

1. 组织保障:成立专门的工作小组,负责协调各方资源,推进合作项目的实施。

Organizational guarantee: establish a dedicated working group responsible for coordinating resources from all parties and promoting the implementation of cooperative projects.

2. 责任分工: 明确各方的职责和任务分工,确保合作项目的有效执行。
Division of responsibilities: clarify the responsibilities and tasks of each party
to ensure the effective implementation of cooperative projects.

3. 经费保障: 各方将密切协商所投入资源比例,确保合作项目的顺利进行。 Financial guarantee: all parties will closely negotiate the proportion of resources invested to ensure the smooth progress of cooperative projects.

五、预期成果与影响

Expected Results and Impact

通过本备忘录的实施, 预期将实现以下成果和影响:

Through the implementation of this memorandum, the following results and impacts are expected to be achieved:

1. 加强中泰教育交流与合作: 推动中泰两国在职业教育领域的深入交流与合作, 增进两国友谊和文化交流。

Strengthening of Sino-Thai educational exchanges and cooperation: promoting in-depth exchanges and cooperation between China and Thailand in the field of vocational education, enhancing friendship and cultural exchanges between the two countries.

2. 提升人才培养质量: 培养出一批具备国际化视野的专业技能人才, 满足埃安汽车产业全球化发展的需求。

Improvement of talent training quality: cultivating a group of professional talents with international perspectives to meet the needs of global development of Aion's automotive.

3. 促进汽车产业创新发展:通过与中泰各方的深度合作,推动埃安汽车的技术创新和服务升级。

Promotion of innovation and development in the automotive industry: through deep cooperation with various parties from China and Thailand, promoting technological innovation and service upgrades of Aion's automotive.

4. 扩大四方社会影响力: 提升四方在国际教育领域和汽车产业领域的知名度和影响力。

Expansion of social influence of all parties: enhancing the visibility and influence of all parties in the fields of international education and automotive industry.

六、其他事项

Other Matters

1. 各方应当确保基于本备忘录开展的各项合作均需符合中华人民共和国及泰王国相关法律法规。

All parties shall ensure that all cooperation based on this memorandum complies with the relevant laws and regulations of the People's Republic of China and the Kingdom of Thailand.

2. 任一方未经权属方书面同意,不得擅自使用其他方的商标等进行宣传,否则守约方有权要求违约方赔偿赔偿因此给对方造成的实际损失。

Without the written consent of the respective rights holder, any party shall not use the trademarks of the other party for promotional purposes. Otherwise, the compliant party reserves the right to demand compensation from the breaching party for any actual losses incurred as a result.

3. 各方应对基于本备忘录知悉、获取的保密信息予以保密,不得向备忘录以外的第三方披露,亦不得用于本备忘录以外的其他目的,否则应当赔偿因此给其他方造成的实际损失。各方应当要求各自的工作人员承担本备忘录所规定的保密义务,并对其员工违反保密义务的行为承担相应的赔偿责任。

All parties shall maintain confidentiality of the information obtained or known based on this memorandum and shall not disclose such confidential information to any third party outside the memorandum, nor shall they use it for purposes other than this memorandum. Otherwise, they shall compensate for any actual losses caused

to the other parties. Each party shall require its respective employees to assume the confidentiality obligations stipulated in this memorandum and shall hold them liable for compensation for any breaches of confidentiality obligations by their employees.

4. 本备忘录未尽事宜,由各方协商解决。如需对本备忘录进行修改或补充, 应经各方协商一致后形成书面文件作为本备忘录的附件。本备忘录描述了双方迄 今为止的意向,不得以任何方式解释为保证缔约方之间建立任何进一步的业务关 系,如涉及到具体的合作业务双方需另行签订具体的合作协议。

Matters not addressed in this memorandum will be settled through negotiation among all parties. For any amendments or supplements to this memorandum, a written attachment must be jointly agreed upon by all parties. This memorandum merely reflects the current intentions of the parties and shall not be interpreted as a guarantee of any future business relationships. For specific cooperation, a separate agreement is required.

5. 本备忘录一式四份,各方各执一份。本备忘录自各方法定代表人或者授权 代表签字并加盖公章或者合同专用章之日起生效。

This memorandum is made in quadruplicate, with each party holding one copy. This memorandum shall enter into force upon signature by the legal representatives or authorized representatives of each party and affixing of the official seal or contract-specific seal.

(以下无正文)

Below is the signature section.

广汽埃安新能源汽车股份有限公司

GAC Aion New Energy Automobile Co., Ltd.

法定代表人类等

Legal (epresentative (stenature)

签约日期:

Signing da合同专用章

山东科技职业学院

Standong Vocational College of Science and Technology

法定代表人(签案):

Legal Representative (Signature)

签约 周期.

Signing date

春武里技术学院

ChonBuri Technical College

法定代表人(签字):

Legal Representative (Signature

签约日期:

Signing date

车拉夫国际教育集团

Chelove International Education Group Ltd.

社会本 其方 在大

Legal Representative (Signature)

签约日期:

Signing date